

## La primera declinación.

La primera declinación es la compuesta por sustantivos, adjetivos y artículos en -α. Esta se convierte en η si delante de ella no hay ι, ε, ρ. En general, los sustantivos de esta declinación son femeninos, aunque también existen masculinos.

Los adjetivos de tres terminaciones (similares a los latinos tipo bonus, -a, -um) se declinan, en femenino, por esta declinación: καλός, -ή, -όν.

<b>Alfa impura</b>		
	Singular	Plural
Nominativo	ἡ καλή κρήνη	αἱ καλαὶ κρήνη
Acusativo	τὴν καλήν κρήνην	τὰς καλὰς κρήνας
Genitivo	τῆς καλῆς κρήνης	τῶν καλῶν κρηνηῶν
Dativo	τῇ καλῇ κρήνῃ	ταῖς καλαῖς κρήναις

<b>Alfa pura</b>		
	Singular	Plural
Nominativo	ἡ οἰκία	αἱ οἰκίαι
Acusativo	τὴν οἰκίαν	τὰς οἰκίας
Genitivo	τῆς οἰκίας	τῶν οἰκιῶν
Dativo	τῇ οἰκίᾳ	ταῖς οἰκίαις

<b>Alfa mixta</b>		
	Singular	Plural
Nominativo	ἡ δοξα	αἱ δοξαι
Acusativo	τὴν δοξαν	τὰς δοξας
Genitivo	τῆς δοξης	τῶν δοξῶν
Dativo	τῇ δοξῇ	ταῖς δοξαις

Alfa pura masculinos		
	Singular	Plural
Nominativo	ὁ νεανίας	οἱ νεανίαι
Acusativo	τὸν νεανίαν	τούς νεανίας
Genitivo	τοῦ νεανίου	τῶν νεανίων
Dativo	τῷ νεανίᾳ	τοῖς νεανίαις

Alfa impura masculinos		
	Singular	Plural
Nominativo	ὁ πολίτης	οἱ πολῖται
Acusativo	τὸν πολίτην	τούς πολίτας
Genitivo	τοῦ πολίτου	τῶν πολιτῶν
Dativo	τῷ πολίτῃ	τοῖς πολίταις

### Observaciones:

Como se puede ver, no existe más diferencia entre la declinación de un masculino y de un femenino en esta declinación que su genitivo de singular. Los masculinos tienen genitivo como si fueran de la segunda declinación.

Como también se puede observar, en griego es muy importante reconocer los artículos puesto que estos nos ayudarán a saber el género del sustantivo y, por consiguiente, la posible concordancia con adjetivos. Recuerda que un adjetivo concuerda con su sustantivo en caso, número y GÉNERO.

En la primera declinación existen algunos casos particulares que no veremos de momento. De momento, y por cuestiones de la traducción, señalaremos el caso de la palabra κορή que, debiendo declinarse por como una -α pura, se declina como una impura.

### Αἱ κόραι κληροῦσι τὰς ὑδρίας πρὸς τῇ κρήνῃ

τῇ δὲ ὑστεραία ἐπεὶ πρῶτον ἀνατέλλει ὁ ἥλιος, ἢ γυνὴ τὸν ἄνδρα καλεῖ καί, «ἔπαιρε σεαυτὸν, ὦ ἄνερ», φησὶν· «ὁ γὰρ ἥλιος ἀνατέλλει, ὁ δὲ δοῦλος ἤδη ἄγει τοὺς βούς πρὸς τὸν ἀγρόν, ἐγὼ δὲ καὶ ἡ θυγάτηρ ἐν νῶ ἔχομεν βαδίζειν πρὸς τὴν κρήνην. ἔπαιρε σεαυτὸν· καιρὸς γάρ ἐστι βαδίζειν πρὸς τὸν ἀγρόν». ὁ δὲ Δικαιοπόλις μάλα κάμνει καὶ οὐκ ἐθέλει ἐπαίρειν ἑαυτὸν· λέγει οὖν· «μὴ χαλεπὴ ἴσθι, ὦ γύναι· μάλα γὰρ κάμνω καὶ ἐθέλω καθεύδειν». ἢ δὲ γυνή, «ἀλλ' οὐ δυνατὸν ἐστίν», φησὶν, «ἔτι καθεύδειν· καιρὸς γάρ ἐστι πονεῖν. ἔπαιρε σεαυτὸν, ὦ ῥάθυμε».

τῇ... ὑστεραία al día siguiente

ἔπαιρε σεαυτὸν levántate

ἑαυτὸν él mismo

ἀωατέλλει sale

κάμνει está cansado



ὁ μὲν οὖν Δικαιοπόλις μόλις ἐπαίρει ἑαυτὸν καὶ βαδίζει πρὸς τὸν ἀγρόν, ἡ δὲ Μυρρῖνη καὶ ἡ Μέλιττα πρὸς τὴν κρήνην βαδίζουσι (ἡ Μέλιττα θυγάτηρ ἐστίν, κόρη μάλα καλή). ἢ τε οὖν μήτηρ καὶ ἡ θυγάτηρ βραδέως βαδίζουσιν· τὰς γὰρ ὑδρίας γέγουσιν· μεγάλαι δ' εἰσὶν αἱ ὑδρίαί, ὥστε οὐ δυνατὸν ἐστί σπεύδειν.

κόρη muchacha

μεγάλαι (femenino plural de μέγας) grandes

δοτε de manera que

ἐπεὶ δὲ τῇ κρήνῃ προσχωροῦσιν, ἰδοῦ· ἄλλαι γυναῖκες ἤδη πάρεισι καὶ τὰς ὑδρίας πλεροῦσιν. ἡ οὖν Μυρρῖνη τὰς γυναῖκας καλεῖ καί, «χαίρετε, ὦ φίλαι», φεσίν· «ἄρα ἤδη πλεροῦτε τὰς ὑδρίας;» αἱ δὲ λέγουσιν· «χαίρε καὶ σύ· ναί, ἤδη πληροῦμεν τὰς ὑδρίας· πρῶτ' γὰρ πάρεσμεν. ἀλλὰ' ἔλθε δεῦρο ταχέως καὶ ἄκουε· ἄγγελος γὰρ ἦκει ἀπὸ τοῦ ἄστεως· λέγει δὲ ὅτι οἱ Ἀθηναῖοι ἑορτὴν ποιοῦσιν. ἡμεῖς οὖν ἐν νῶ ἔχομεν βαδίζειν πρὸς τὸ ἄστν· τοὺς γὰρ χοροὺς ἐδέλομεν θεωρεῖν καὶ τοὺς ἀγῶνας. ἄρα ἐθέλεις καὶ σὺ τὴν ἑορτὴν θεωρεῖν;»

ἄλλαι otras

ναί sí

ὅτι que

πλεροῦσιν están llenando

πρῶτ' temprano

ἡμεῖς nosotras

πληροῦτε llenáis

ἦκει ha llegado

θεωρεῖν contemplar

αἱ δὲ ellas

τοῦ ἄστεως la ciudad

τοὺς ἀγῶνας las competiciones

ἀκούω escuchar, oír

ἡ θυγάτηρ ὡ θυγάτηρ hija

ἀπὸ (+gent.) de, desde

ἐθέλω desear

ὁ καιρὸς tiempo, momento

πρὸς (+dat.) junto a, cerca de

ἔχω tener

ἡ κρήνη fuente

ἰδοῦ ¡mira!

ποιέω hacer

ἡ μήτηρ madre

μάλα muy

χαίπε, χαίρετε(pl.) hola, salud

ἡ ὑδρία cántaro

μόλις con dificultad, apenas

ὁ χορὸς baile, danza

πρῶτον primero

ὁ ἄγγελος mensajero

ταχέως rápido, rapidamente

ὁ ἀνὴρ (voc. ὦ ἄνερ, acu. τὸν ἄνδρα) hombre, esposo

ἄρα ¿Acaso...?

ἡ γυνή (voc. ὦ γύναι, nom. plu. αἱ γυναῖκες, acu. plu.

ῥάθυμος, ῥάθυμον vago

ἐν νῶ ἔχω (+infi.) tengo en mente, pienso

τὰς γυναῖκας) mujer, esposa

φίλος, φίλη, φίλον querido, amigo

ἡ Μέλιττα Melisa, la hija.

ἡ ἑορτή festival

ἡ Μυρρῖνη Mirrina, la esposa.